Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 23 (1909)

Rubrik: Poesias diversas
Autor: [s.n.]

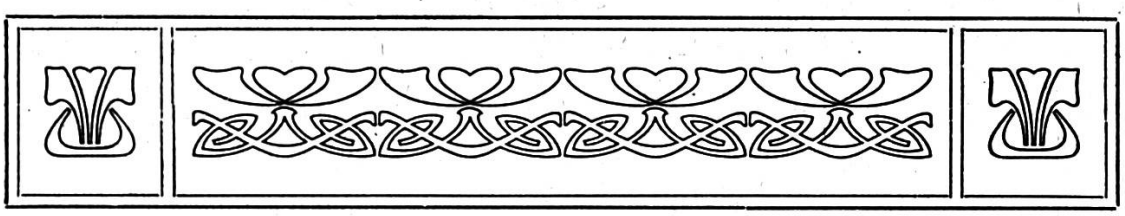
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Poesias diversas

Ual chi passast speravia . . .

1892.

Ual, chi passast speravia
pro l'jert da ma paterna chà,
cun ta contschainta melodia
tü quista not m'hast durmanzà.

Et eu dormit sco in la prüma
infanzia, cur cha'l man liger
da mamma sa lovar la plüma
e scurantar mincha pissêr.

Cur ch'eu'm sdruagliet eira sün tabla
dalönch innan la culaziun
e familiara, l'instancabla
vusch del ual dschaiva: Pultrun!

P. Lansel.

Vallis Pratensis.

„A Jon Jäger."

O verd Partenz, tranter las vals grischunas
da las plü pitorescas ün' est tü,
il far dels vegls na tottas füttan bunas
da mantgnair infin hoz, tü l'hast mantgnü!

D'ün simpel sen ans dan teis figls perdütta;
las chasas ch'els jertettan dals babuns
prüvadas glüschan tranter bos-cha d'frütta
e cotschnas nêclas pendan dals balcuns.

Ils brüns tablàs plachats sün las costeras
sumeglian tröp d'armaints chi pasculess,
sur els squassan ils fags verdas banderas
ingio l'uton mett' ün dorà rifless.

Suror' ils gods, cassü, ingio luntana
la vista cun la val as va slargiond,
as doza maiestus il Scesaplana,
guerrier in armas sül cunfin vagliond.

Val, sur ta pasch dad hoz ün' eco düra
da teis antics, eroics combattants;
storia, legenda, poesia, natüra
at fan ün cranz glorius o verd Partenz!

P. Lansel.

Eu part duman!

1899.

Duman eu part! Duman cur cha'l sulai
darchè sco uoss' at sclerirà o val,
sun eu fingià sur munts, cumpogn fatal,
l'increschantüm viadi fa cun mai.

Nus 'ns 'vains inclet! Tü sast quai ch'eu manai,
suprem afet del cor, pajais natal!
Et hoz ch'eu part schi na cun ün banal
pled dad adiou poss tor cumgià da tai.

Si' ota pasch am det teis horizont
solenn e quiet cha l'infini sublima;
üna pasch chi nun ha nöglia d'uman.

Cun quella tuorn darchè davent nel mond
e meis silenzi plü co pleds exprima:
Grazia, ma val! Adiou! . . . Eu part duman!

P. Lansel.

Stüdentessa russa.

„A Natáscha Lwowna, cand. med.“.
Ginevra 1908.

Üna fatscha da mas-chel, mincha trat
dür et energic affermond: Eu vögl!
Mo a taimprar quella severitad
ün sguard profond e plain d'buntad ha l'ögl.

Tü cun tas sors est gnüda vers la glüm,
portand cun tai ün ideal nel cor,
invan pass' et 't lusingia juventüm,
ch'in plats d'argient at spordscha frütta d'or.

Tü est utrò! Intuorn tai rumurus
va da la vita il febril pulsar,
ma suror' il fracasch teis cor bandus
od' il prossem dschemir, plondscher il frar.

E schapür teis destin ün siberian,
spers comün at riserva, vast mantgnond
teis ideal eir nel exil luntan,
ils mals da l'orm' e quels del corp medgiond.

Plü d'üna da tas sors 's arda sco'l spler
vi da la glüm, tü brich! D'ün precursur
tü hast cun tai la voluntad da fier
e quai chi vaindscha tot: Tü hast l'amur!

P. Lansel.

Ün spers rifless amo surdora . . .

1908.

Ün spers rifless amo surdora
l'alba chaplina del Pisoc,
eu stögl cumplir nel di chi mora
da meis viadi l'ultim toc.

Il term es strusch, la not as pina,
i's fa sentir la stanglantüm . . .
schi slung' il pass uoss' e fastina
ant co chi vegna la s-chürdüm!

P. Lansel.

Canzun sin la biala.

Sin la biala lein cantar
Oz en compagnia,
Sias qualitats ludar
Frestg mintgin la sia;
E tras l'aria dei sgolar
Alla cara biala
In salid per consolar
E far quort' uriala.

Nialas brinas schi bufatg
Sur siu frunt terlischan,
Vestas grad sco vin e latg,
Dus égls ners che brischan:
Quei ei il maletg schi viv
Della mia cara.
In surrir car sulegliv
'Mi cun el compara.

Cun in matg ha ell' ornau
Oz cun maun fideivel
La capiala sin miu tgau,
Schend aschi migeivel:
„Tei compogni mia flur,
Ch'ei zun bein flurida,
Mo tegn ella en honur
E mei buc emblida!"

Jeu emblidel buca Tei
Seigies bein segira,
Cu nus sevesein puspei
Ei la flur entira,
La fadetgna vi plantar,
Ch'ella spert prueschi
Ed entscheivi verdegar
E mai pli pireschi.

Eis fadetgna cun quitau
Lu sco matg carschida,
Has tiu best cun fegl' ornau
Eis cun flurs garnida:
In tschupi vi jeu lu far
Ord las flurs schi bialas,
Per ornar avon 'gl altar,
Spusa, tias nialas.

Si compogns, il glas alzei
Sillas bialas: printgas!
Legher ellas viver schei,
Seigi grondas, pintgas;
E lur matg teni da car
Sco simbol fideivel,
Ch'el lu vegni verdegar
Sco ligiom cuzeivel. *X.*

Tgeu schai il lag.

Tgeu schai il lag! Utschals els dorman
In scutiném, mo brausels schuls;
La ser' arriva, uss seforman
:|: Sur la natira, siemis dulschs. :|:

Tgeu schai il lag! Tras tschémas vivas
Fladesch' ün spért de devoziun!
Las fluras sün las tgeuas rivas
:|: Fan pietusa oraziun. :|:

Tgeu schai il lag! Cun glisch pussenta
Armadas steilas fan sclarir!
O cor human, po secuntenta:
:|: Er' ti, èr' ti, vas a dormir! :|: *X.*